

A
3789

МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
ГРУЗИНСКОЙ ССР

ТЕБИССКИЙ СРЕДНА ДРУЖЕБ НАРОДОВ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ИМЕНИ А.С.ПУШКИНА

На правах рукописи

УДК - 482 (077)

ГРИГОРИИ НЕЛИИ ХРИСТОФОРОВНА

ПРИНЦИПЫ СОСТАВЛЕНИЯ УЧЕБНЫХ ДВЯВЫЧНЫХ
ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИХ СЛОВАРЕЙ И МЕТОДИКА ИХ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ
ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ НАЦИОНАЛЬНОМ ВУЗЕ

/на материале физики/

13.00.02 - методика преподавания русского языка

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Тбилиси
1986

Работа выполнена на кафедре русского языка и методики его преподавания Армянского ордена Трудового Красного Знамени государственного педагогического института им. Х. Абовяна

Научный руководитель - кандидат педагогических наук, доцент
Е. Г. Галстян

Официальные оппоненты - доктор педагогических наук, профессор
Л. К. Векилова
кандидат филологических наук, доцент
Н. М. Саралдзье

Ведущая организация - Научно-исследовательский институт педагогических наук им. Я. Горебашвили

Защита состоялась "3" июня 1986
в 14.00 часов на заседании специализированного совета 057.02.03
на соискание ученой степени кандидата педагогических наук
Тбилисского государственного педагогического института им.
А. С. Пушкина по адресу: 380079, Тбилиси, пр. Чавчавадзе 32

Отзывы на автореферат просим отправлять в двух экземплярах.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке института.

Автореферат разослан "19" апреля 1986

Ученый секретарь
специализированного совета
кандидат филологических наук,
доцент

В. Сидоров

АИЛАРОВА В. Н.

Актуальность данной работы определяется: 1/ задачей обучения русскому языку в национальных вузах союзных республик, в результате которого достигалось бы свободное владение русским языком, гармоничное национально-русское двуязычие, 2/ необходимостью подготовки специалистов, в связи с интенсификацией научно-технических исследований, владеющих русским языком не только как разговорным, но и как языком специальности, 3/ совершенствованием методики обучения русскому языку как языку специальности в национальном вузе, что требует определения необходимого массива подлежащей изучению терминологической лексики, ее методической организации, а также уточнения системы методических приемов, направленных на восприятие и понимание текстов и обучения активному использованию усвоенного в речи студентов. При этом в свете установок директивных органов по совершенствованию преподавания русского языка учитываются конкретные особенности соотношения языков и условия языковой среды в республике.

Разработка вопросов, связанных с теорией учебной лексикографии, с методикой обучения подъязыку специальности, и определила актуальность исследования.

Объектом изучения явились материалы /учебные тексты, учебные терминологические словари/, дающие основу для организации обучения языку специальности, а также методические приемы такого обучения.

Цель исследования состоит в отборе и методической интерпретации лексического материала для учебного русско-армянского словаря физических терминов, в определении системы и параметров этого словаря и методики работы с ним. Сюда входит: 1/ отбор терминологической лексики, подлежащей изучению; 2/ определение достаточности лексического материала для реализации требований программы; 3/ исследование особенностей терминологической лексики русского языка в сравнении с соответствующей терминологической родного языка; 4/ методические рекомендации по использованию словаря, обусловленные как особенностями материала, подлежащего изучению, так и условиями учебного процесса в национальном вузе.